



**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA))**

IMHALLEF

**Onor. Abigail Lofaro LL.D., Dip. Stud. Rel.,
Mag. Jur. (Eur. Law)**

Illum 28 ta' Gunju, 2017

Rikors Guramentat numru : 77/16 AL

**A B
vs
C X B**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors guramentat ippresentat mill-attrici, li *in forza* tieghu, wara li ppremettiet :

1. Illi l-partijiet izzewgu nhar id-19 ta' Frar tas-sena 2008 (Dok A), u miz-zwieg taghhom ma kienx hemm ulied;
2. Illi z-zwieg tal-partijiet sfaxxa fix-xejn, minhabba fost affarijiet ohra, ingurji, sevizzi, inkompatibilita` ta karattru, adulterju u anke abbandun kommess mill-intimat fuq ir-rikorrenti martu li waslu biex il-hajja konjugali tal-partijiet ma tibqax iktar possibbli;
3. Illi bhala stat ta' fatt il-partijiet ilhom jghixu hajja separata *de facto* ghal dawn l-ahhar hames snin;

4. Illi minkejja diversi tentattivi ghal separazzjoni bonarja, minhabba l-intransigenza tal-intimat, li anke naqas milli jattendi ghas-seduti ta' medjazzjoni, l-esponenti kellha tipprosegwi bir-rikors guramentat odjern;
5. Illi l-esponenti giet awtorizzata tipprocedi bir-rikors guramentat permezz ta' digriet datat 4 t'April 2016 (Dok B);

Talbet li l-konvenut jghid ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex :

1. Tippronunzja u tiddikjara s-separazzjoni bejn il-kontendenti, ghar-ragunijiet gravi u tortijiet imputabbli esklussivament lill-intimat, fosthom ingurji, adulterju u anke abbandun kommessi mir-ragel fuq martu; konsegwenza ta' liema z-zwieg tkisser irrimmedjabbilment;
2. Tiffissa manteniment ghall-esponenti skond l-bzonnijiet taghha u l-mezzi u d-dhul sostanzjali ta' zewgha; b'dawk il-modalitajiet kollha tal-pagament, inkluz provvediment ghaz-zieda periodika biex taghmel tajjeb ghall-gholi tal-hajja. Filwaqt li tiddikjara illi bl-agir tieghu l-intimat iddekada minn kull dritt li jitlob ghall-manteniment minghand martu l-esponenti;
3. Tordna li l-imsemmi manteniment jigi mnaqqas direttament mis-salarju jew qliegħ tal-intimat, mill-impjeg jew xogħol li huwa għandu jew jista' jkollu, jew minn kwalsiasi beneficcji soċjali li huwa jista' jkun qed jircievi minn zmien għal zmien;
4. Ixxolji u tittermina l-komunjoni tal-akkwisti bejn il-partijiet u tillikwida l-istess b'mod li jigu stabbiliti porzjonijiet in divizjoni u assenjati lill-partijiet u, billi wkoll tigi stabbilita` data minn meta l-intimat jitqies li ddekada minn kull akkwist magħmul bix-xogħol u bil-hila tar-rikorrenti, u dan kollu okkorrendo bl-operat ta' periti nominandi sabiex jistmaw il-propjeta` tal-partijiet u bin-nomina ta' nutar sabiex jippubblika l-att opportun u ta' kuratur biex

jirrapprezenta lill-intimat fl-eventwali kontumacija fuq l-istess att;

5. Tiddividi l-gid iehor komuni tal-kontendenti mhux formanti parti mill-komunjoni tal-akkwisti;
6. Tillikwida l-assi parafernali u dawk dotali tar-rikorrenti u tassenjahom lill-istess rikorrenti;
7. Tordna lill-intimat jirrestitwixxi lir-rikorrenti l-beni u krediti parafernali u dotali tagħha;
8. Tapplika *in toto* jew *in parte* kontra l-intimat l-effetti tad-dispozzjonijiet tal-Artikoli 48 sa 53 tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;
9. Tawtorizza lir-rikorrenti tirriverti għal kunjom xubitha u cioe` Micallef;
10. Tordna lill-intimat inehhi l-karta tal-identita` tieghu minn fuq ir-residenza ta' missier ir-rikorrenti, ossia l-fond fl-indirizz Ronnie, 66, Mensija Road, San Gwann;

Bl-ispejjez kontra l-intimat li hu minn issa ingunt in subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda tal-attrici;

Rat illi minkejja li l-konvenut ġie debitament notifikat bl-atti kif tradotti fil-lingwa Ingliża, ai termini tar-Regolarment tal-Kunsill Ewropew 1397/2007 u cioe ġie notifikat fl-indirizz tiegħu ġewwa Catania fi Sqallija, l-Italja¹, huwa għażel illi ma jwegibx għall-kawża u għalhekk huwa kontumaċi, kif diġa ġie dikjarat fl-udjenza tal-11 t'Ottubru 2016². Illi inoltre, huwa għoġbu jirritorna l-inkartament kollu lura lill-attriċi, li min-naħa tagħha ġustament informat b'dan lill-Qorti.

¹ Thalla f'idejn oħtu Angela Patti fis-26 ta' Lulju 2016, ara r-riferta fol 22.

² Fol. 66

Il-Qorti tagħmel referenza għar-rikors promotur li permezz tiegħu l-attriċi telenka x'inhuma l-pretensjonijiet tagħha fil-kawża odjerna:

- Tiddikjara li kwantu għar-responsabbilita' tat-tifrik taż-żwieġ, din għandha tingħata lill-intimat minħabba htijiet imputabbli lilu fosthom inġurji, adulterju u abbandun;
- Tiffissa manteniment xieraq għaliha u tiddikjara li żewġha ddekada mid-dritt li jitlob manteniment mingħandha;
- Titlob it-terminazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti u l-qasma tagħha;
- Tillikwida l-assi parafernali u dotali tar-rikorrenti u tordna lill-konvenut jirrestitwihom;
- Tordna lill-konvenut ineñhi l-karta tal-identita' tiegħu mir-residenza ta' missier ir-rikorrenti;
- Titlob ukoll li tirriverti lura għal kunjom xubitha Micallef.

Dwar ir-Responsabilita' għat-Tkissir taż-Żwieġ

Permezz tal-affidavit tagħha³, ir-rikorrenti tirrakkonta kif hija ltaqgħet mal-konvenut ġewwa Catania, meta marret hemmhekk għall-btala mal-mara ta' ħuha, u l-konvenut kien taxi driver; Mid-diskors malajr sar jaf li hija ma kinitx miżżewġa u bdew jittkellmu. Meta waslu Malta, kien żamm il-kuntatt magħha bit-telefon fejn wera x-xewqa li jibqa' jiltaqa' magħha u kien ġie Malta għall-btala; Minn hemmhekk imbagħad qabdu relazzjoni; Hi kien sikwit jinżel Malta xi weekend u hija kienet titla' ħdejh meta jkollha l-leave.

Xi sena jew sentejn wara, huwa kien niżel jgħix hawn Malta magħha fid-dar tal-ġenituri tagħha u kien beda jaħdem fil-ġebel. Šhabu bdew iġennuh biex imorru jgħixu għalihom u għalhekk kienu krew l-appartament tagħhom. Ġennewh ukoll biex jitlaq mix-xogħol tal-ġebel għax wegħduh li ser jibdev jgħaddulu xogħol ta' gypsum, iżda dan m'għamluhx. Għalhekk il-konvenut mar lura lejn Sqallija. Iżda fil-frattemp, laħqu daħlu fil-kirja tal-

³ Ara fol. 25 tal-proċess

appartament, li bdiet tħallas l-attriċi mit-tfaddil tagħha u xtraw ukoll karożza ġdida Picasso li wkoll tħallset mit-tfaddil tal-attriċi. Meta telaq minn Malta, l-attriċi baqgħet in kuntatt miegħu u baqgħet tgħinu wkoll finanzjarjament bit-tama li jissetilja f'xogħol għal qalbu sabiex ikollhom futur flimkien.

Iżżewġu fi Sqallija fid-19 ta' Frar 2008⁴, u għexu hemmhekk għal xi sena. Imbagħad kien hemm burdnar Malti li offrieli xogħol f'Malta u wkoll appartement f'Ħal-Qormi u għalhekk il-koppja ddeċidew li jissetiljaw hawn Malta. L-attriċi xtrat l-għamara u l-appliances kollha għall-post ta' Ħal-Qormi mit-tfaddil tagħha. Dak li kien jaqla' l-konvenut kienu jgħixu bih.

Peress li kien safa mkeċċi mix-xogħol, xtara trakk biex iġorr l-affarijiet u jniżżel ix-xogħol minn barra. It-trakk xtrah €8,500 ossia xtratu l-attriċi minn flus li kienu marbutin il-Bank⁵, u wara hmistax-il jum qata' qalbu u reġa bieġħu. Lill-attriċi taha biss €6000 lura. Ġab il-liċenzja ta' taxi imma ma sabx xogħol għaliex ma kienx jaf bl-Ingliż. Beda jġib il-*mobiles*, il-fwieħa u l-arloġġi minn Sqallija u jbiegħhom.

F'Novembru 2010, iddeċieda li jmur lura fi Sqallija anke sabiex jieħu pussess tad-dar t'ommu. Hu wiegħed lill-attriċi li l-post ta' ommu ser jaqa' fuq ismu u li eventwalment kienu ser imorru jgħixu fih. Huma bieġħu l-għamara kollha ta' Ħal-Qormi bi ftit flus li minnhom il-konvenut ħa €3000 bl-iskop li jirraġa l-post t'ommu. Wara ftit qata' qalbu fuq il-post, u l-flus ma ssemnewx iktar sakemm reġa ġie bżonn iktar.

Ir-relazzjoni tagħhom baqgħet instabbli u qatt ma reġgħu għexu flimkien. Il-konvenut ma setax isib xogħol fiss minkejja l-għajnuna tal-attriċi li kienet applikatlu għax-xogħol hawn Malta ma' tal-linja⁶. Huma ġġieldu definittivament f'Novembru 2015, meta l-konvenut ġie Malta għall-għarrieda u kien raqad ġo lukanda u lil martu qalilha biss "imbagħad niltaqgħu".

⁴ Ċertifikat taż-żwieġ relattiv jinsab esebit fol. 9

⁵ Sanction Letter relattiva esebita fol. 31

⁶ Curriculum vitae relattiv fol. 37

Wara li ġgieldu, l-attriċi saret taf ħafna affarijiet fuqu bħal li ċ-ċurkett tat-tiegħ bieghu fuq il-katamaran (fil-waqt li lilha qalilha li kien tilfu), li kien jilgħab ħafna flus, li kien iħobb in-nisa⁷ u li kien iffruda n-nies u kellu d-dejn magħhom.

Il-verżjoni tar-rikorrenti hija korraborata mill-ħabiba tagħha tal-qalb Joan Muscat⁸ li fix-xhieda tagħha tat stampa tajba tar-relazzjoni tal-partijiet:

“Sfortunatament nofs it-tbatija li kellha ma żewġha huwa għax hija ma tagħrafx il-ħażen ta’ ħaddieħor u hija paċenzjuża ħafna. trabbiet f’ħafna imħabba u għożża u qatt ma tgħallmet tagħraf lil min qed jipprova jilgħabha u tibqa’ tittama u tibqa’ tagħti ċ-ċansijiet lin-nies...Nispjega li fil-bidu, vera kien jidher li kellu skop u xewqa li jibni relazzjoni ma’ u anke jiżżewwiha. Pero` meta kienu ilhom ftit flimkien għal xi sentejn jew tlieta, hu qisu ma kienx jaf x’irid eżatt. Kont narah qisu jabbuża biha għax hi kienet disposta tagħmel kollox għalih biex twaqqfu fuq saqajh u tgħinu għax kienet tħobbu ta’ vera; Hu kien jaf li hi tħobbu ħafna, u kien jaf li kienet lesta ttiħ kollox u għalhekk kien jagħmel li jrid biha. Fil-fatt huwa meta ltaqa’ ma’ ma kellu xejn, ta’ fuqu senduqu u hi kienet tagħmel tajjeb għal kollox, peress li hi kellha xi flus imwarrba. Għalih hi kienet easy money u meta ġieli kienet tieqaflu kien jgħidilha li hi tibza u li ma tafx tirriskja.”

Is-sitwazzjoni kienet tali, li l-l-konvenut ma kienx jaf xi jrid – ma jafx xi jrid jaħdem (jekk hux taxi-driver, fuq il-Monti, tal-Linja, jgħib ix-xogħol minn barra) u ma jafx fejn irid jgħix hux Malta jew Sqallija u qatt ma rnexxielu jistabbilizza ftit ruħu. Martu bil-paċenzja kollha takkomodah, tħalli l-impjeg tagħha u tmur tgħix miegħu Sqallija, Ried jerġa’ jiġi, tarma appartament hawnhekk. *“Kulħadd beda jinduna li kien qed jilgħab u fil-fatt missierha kien qalilha li jekk terġa’ titlaq mingħajr pjan konkret, ma kienx ser jaċċettaha lura.”*

Dwar l-ewwel talba tar-rikorrenti, il-Qorti fl-ewwel lok tagħmel referenza għal Artikolu 40 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16 tal-Liġijiet ta’ Malta li jstipula:

⁷ Żewġ ritratti ma’ żewġ nisa differenti estratti min Facebook, Fol. 39 u 40

⁸ L-affidavit tagħha jinsab fol. 41 tal-proċess

“Kull waħda mill-persuni mizzewġin flimkien tista’ titlob il-firda minħabba eċċessi, moħqrija, theddid jew offiżi gravi tal-parti l-oħra kontra l-attur, jew kontra xi wieħed jew ieħor mit-tfal tiegħu, jew minħabba li l-ħajja flimkien ma tkunx għadha possibbli għax iż-żwieġ ikun tkisser irremedjabilment”.

Permezz tas-sentenza fl-ismijiet Caterina Agius vs. Benedict Agius⁹ ġie enunċjat illi l-Liġi tqiegħed bħala motivi illi jiġġustifikaw l-azzjoni tas-separazzjoni personali, l-episodji saljenti tal-ħajja konjugali, u mhux inċidenti minuri.

Fil-każ fl-ismijiet Elisa Thompson vs. Edward Thompson¹⁰ imbagħad ġie stabbilit illi sabiex tiġi promossa b’suċċess l-azzjoni tas-separazzjoni personali, m’hemmx ħtieġa illi jiġu ppruvati l-eċċessi, sevizzi, minaċċji u l-inġurji gravi b’mod kumulattiv, iżda jkun suffiċjenti illi tiġi pprovata raġuni waħda sabiex jiġi stabbilit illi l-ħajja matrimonjali tkun giet reża impossibbli da parti ta’ xi waħda mill-partijiet jew min minnhom.

L-Artikolu 40 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta’ Malta isemmi l-moħqrija, illi minn ġurisprudenza kostanti tirreferi għas-sevizzi¹¹ bħala bażi għas-separazzjoni personali.

Fis-sentenza fl-ismijiet A Mifsud vs. Vincenzo Mifsud¹², deċiża mill-Onorabbli Prim’Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta’ Ġunju 1961, ġie enunċjat illi: *“Ċerti fatti, kliem u modi ta’ azzjoni jew atteġġjamenti illi jistgħu irendu l-ħajja komuni insapportabbli, huma ritenuti mid-dottrina bħala sevizzi”.*

Fis-sentenza ġia ċċitata fl-ismijiet Antoinette Cauchi vs. Alexander Cauchi, l-inġurji jew offiżi gravi ġew definiti bħala li

⁹ Deċiża mill-Onorabbli Prim’Awla tal-Qorti Ċivili fit-13 ta’ Ġunju 1967 u kkwotata fis-Sentenza deċiża minn dina l-Onorabbli Qorti diversament preseduta mill-Onorevoli Mħallf Raymond C. Pace nhar it-2 ta’ Ottubru 2003 [Ċit. Numru 1677/1995/RCP].

¹⁰ Deċiża mill-Onorabbli Prim’Awla tal-Qorti Ċivili nhar it-12 ta’ Mejju 1925 u kkwotata fis-Sentenza deċiża minn dina l-Onorabbli Qorti diversament preseduta mill-Onorevoli Mħallf Raymond C. Pace nhar it-2 ta’ Ottubru 2003 [Ċit. Numru 1677/1995/RCP].

¹¹ Ara s-Sentenza fl-ismijiet Antoinette Cauchi vs. Alexander Cauchi, deċiża mill-Onorabbli Prim’Awla tal-Qorti Ċivili preseduta mill-Onorevoli Mħallf Raymond C. Pace fit-2 ta’ Ottubru 2003 [Ċit. Numru 1677/1995/RCP].

¹² Vol. XLV C.ii.708

“jinkludu kliem jew aġir illi joffendu l-pudur ta’ dak illi jkun minkejja illi dawn jirreferu għal affarijiet veru jew foloz”.

Jirriżulta illi l-attriċi tiffonda l-azzjoni tagħha għas-separazzjoni minn ma’ żewġha wkoll fuq l-abbandun. L-abbandun huwa motiv għas-separazzjoni fil-Liġi Maltija u fil-fatt, il-Kodiċi Ċivili jistipula:

41. Kull waħda mill-partijiet miżżewġa tista’ wkoll titlob il-firda jekk, għal sentejn jew iżjed, tkun abbandunata mill-oħra, mingħajr raġuni tajba.

Kemm mid-diċitura tal-artikolu u wkoll minn ġurisprudenza kostanti tagħna jirriżulta illi l-kriterji sabiex azzjoni bħal din tirnexxi huma tnejn: l-ewwel illi l-abbandun idum għal sentejn jew iżjed, it-tieni li l-abbandun iseññ mingħajr raġuni tajba.

Fil-kawża Andrea Avellino vs. Regina Avellino,¹³ insibu tifsira ċara ta’ dawn il-kriterji, fejn intqal: *“Illi dwar l-abbandun, jingħad li l-istess, biex jista’ jikkostitwixxi kawżali tas-separazzjoni, irid, appartni ż-żmien, li fil-każ se maj jikkonkorri, illi jkun sar bla ġusta kawża. Huwa fatt li l-apprezzament taċ-ċirkustanzi “di fatto” li l-abbandun mid-dar ikun sar volontarjament (ċjoe bla kawża ġusta), b’mod li jkun jista’ jagħti lok għas-separazzjoni personali għall-ħtija ta’ min jirrikorri għalih, huwa mħolli fil-kriterju tal-maġistrat deċidenti; kif ukoll ġie deċiż illi mhux kwalunkwe allontanament ta’ konjuġi mid-domicilju konjugali jikkostitwixxi l-prova ta’ l-abbandun volontarju: imma jrid ikun jirriżulta minn fattijiet li juri l-intenzjoni żgura, ferma u pożittiva, ta’ min jabbanduna, li ma jergax imur jgħammar mal-parti l-oħra. U biex ikun kundannabbli, l-abbandun irid ikun kapriċċuż, u mhux ġustifikat minn xi motiv raġjonevoli.”*

Illi hawn issir referenza għall-kawża fl-ismijiet Josephine Anne Edwards vs. Avukat Dr. Joseph Xuereb noe.¹⁴ fejn il-Qorti sostniet illi:- *“Biex jikkostitwixxi motiv ta’ separazzjoni, l-abbandun irid ikun inġust fiż-żmien tiegħu kollu ta’ sentejn...”*

¹³ Deċiża mill-Prim’Awla tal-Qorti Ċivili fis-16 ta’ Diċembru 1949.

¹⁴ Deċiża mill-Prim’Awla tal-Qorti Ċivili fit-22 ta’ Frar 1961.

L-adulterju wkoll huwa motiv għas-separazzjoni fil-Liġi Maltija u fil-fatt, il-Kodiċi Ċivili jistipula: “**Kull parti miżżewġa tista’ titlob il-firda minha l-adulterju tal-parti l-oħra**”.¹⁵ Di piu, l-ġurisprudenza kostanti tagħna tirritjeni illi “*L-adulterju hija bla dubju l-kawża l-iżjed gravi li għaliha l-liġi tawtorizza s-separazzjoni personali*”¹⁶

Il-kwistjoni kollha ddur fuq il-prova tal-istess adulterju u jekk min jallegaha, jistax fattwalment jagħti prova. F’dan l-istadju, l-Qorti tagħmel referenza għall-kawża fl-ismijiet A sive Doris Scicluna vs. Anthony Scicluna¹⁷ fejn ġie dikjarat li: “*L-adulterju minn dejjem ġie meqjus bħala l-kawżali l-aktar gravi li għaliha l-liġi tawtorizza s-separazzjoni personali Huwa ormai paċifiku fid-dottrina u fil-ġurisprudenza li l-adulterju jista’ jkun pruvat permezz ta’ indizzji u preżunzjonijiet, purché’ dawn ikunu gravi, preċiżi u konkordanti, b’mod li ma jhallu ebda dubju f’min għandu jiġġudika*”.

Fil-każ odjern, l-uniċi provi miġjuba rigward l-adulterju huma xi ritratti tal-konvenut fil-kumpanija ta’ nisa oħra fejn waħda minnhom tiddekrivih bħala “il mio amoruccio”, kif ukoll il-kelma tal-attriċi li semgħet kemm kien iħobb in-nisa. Hija wkoll irrakkontat episodju, li effettivament fih il-partijiet infirdu fattwalment, fejn kellu ħafna *missed calls* mingħand l-istess persuna femminili. Meta ċemplilha lura huwa m’uriehix li kien fil-kumpanija ta’ martu, imma qalilha biss li ma setax jittellem. Dawn kollha, fil-waqt li bla dubju juru karattru inkejjuż u xejn affidabbli fil-konvenut, m’humix prova qawwija biżżejjed biex il-ġudikant jiddeċiedi biċ-ċertezza morali li dan kien qed ikollu relazzjoni sesswali ma’ nisa oħra, minkejja li huwa miżżewġ. Minkejja li indizji huma biżżejjed sabiex jiġi ppruvat l-adulterju, tali ndizji jridu jkunu gravi biżżejjed sabiex ma jhallu ebda dubju f’moħħ il-ġudikant. Minkejja li l-aġir tal-konvenut kien wieħed ferm suspettuż, l-istes aġir m’huwix tali li l-Qorti tista’ tkun moralment konvinta li l-konvenut wettaq adulterju. Għalhekk il-Qorti ma tħossx li dan l-aggravju vvantat mill-attriċi,

¹⁵ Artikolu 38 tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta’ Malta.

¹⁶ Hugh Greengrass vs. Lucia Greengrass, deċiża nhar it-2 ta’ Ottubru 2003 mill-Prim’Awla tal-Qorti Ċivili, (Ċitazzjoni 98/2002/1RCP)

¹⁷ Deċiża nhar is-27 ta’ Novembru 2011 mill-Prim’Awla tal-Qorti Ċivili, (Ċitazzjoni 1715/2001/1RCP)

effettivament ġie ppruvat minnha, fil-grad ta' prova rikjest mill-liġi.

Fil-każ in eżami, m'hemm l-ebda dubju li l-aġir tal-konvenut, kif irrakkontat mill-attriċi u ġia rrappurtat f'din is-sentenza, irrenda l-ħajja komuni insapportabbli. Il-Qorti wara li rat il-provi kollha esebiti, fil-waqt li hija tal-fehma li ma ġewx sodisfaċentement ippruvati l-estremi tal-adulterju u tal-abbandun, hija xorta waħda konvinta sal-grad rikjest mill-liġi li ż-żwieġ bejn il-partijiet tkisser irremedjabbilment u konsegwentement hemm lok għall-pronunzja tas-separazzjoni personali bejn il-partijiet ai termini tal-Artikolu 40 tal-Kodiċi Ċivili.

Għalhekk, fid-dawl ta' dan il-Qorti tirrileva li m'hemm ebda raġuni għala m'għandhiex tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-partijiet bi ħtija unika tal-istess intimat li rrenda ruħu ħati ta' ingurji gravi u moħqrija (sevizzi) fil-konfront tal-attriċi.

Dwar l-applikazzjoni tal-effetti tal-Artikoli 48 et seq tal-Kodiċi Ċivil

Permezz tat-tmien talba tagħha, l-attriċi talbet illi dina l-Onorabbli Qorti tapplika fil-konfront tal-konvenut l-effetti kollha jew *in parte* tal-Artikoli 48 et seq. tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kif diġa ntqal fl-ewwel parti ta' din is-sentenza illi trattat ir-responsabilita` tat-tkissir taż-żwieġ, iż-żwieġ bejn il-partijiet konjuġi B sfaxxa għal ħtijiet imputabbli lill-konvenut illi rrenda ruħu ħati ta' sevizzi u ngurji gravi fil-konfront tal-attriċi.

Dan it-tort imputabbli lill-konvenut huwa komminat fl-Artikolu 40 u għalhekk il-Qorti għandha d-diskrezzjoni, ai termini tal-Artikoli 51 u 52 tal-Kodiċi Ċivili, jekk tapplikax id-dekadenzi stipulati fl-Artikoli 48 et seq. Dana b'differenza mill-każ meta l-firda personali tkun motivata mill-abbandun u l-adulterju, fejn il-konsegwenzi huma mandatorji u jridu jiġu applikati dejjem mill-

Qorti fil-konfront tal-konvenut/a, ai termini tal-istess Artikolu 48 tal-Kodiċi Ċivili.

L-Artikolu 48 jistipula: **48. (1) Il-parti, ir-raġel jew il-mara, illi tkun il-ħtija tal-firda għal waħda mir-raġunijiet imsemmijin fl-artikoli 38 u 41 titlef -**

(a) il-jeddijiet imsemmijin fl-artikoli 631, 633, 825, 826 u 827¹⁸;

(b) dak kollu li tkun kisbet mill-parti l-oħra b'donazzjoni bi ħsieb taż-żwieġ, jew waqt iż-żwieġ, jew taħt titolu ieħor gratuwitu;

(ċ) kull jedd ta' parti miż-żwieġ għan-nofs tal-akkwisti illi jkunu saru l-aktar bil-ħidma tal-parti l-oħra wara data stabbilita mill-qorti bħala d-data meta l-parti għandha tkun kunsidrata li minnha tkun ħatja tal-firda. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu biex jiġi determinat jekk akkwist ikunx sar l-aktar bil-ħidma ta' waħda mill-partijiet fiż-żwieġ, għandhom jitqiesu l-kontributi b'kull mod taż-żewġ partijiet skont l-artikolu 3;

(d) il-jedd li iġġiegħel lill-parti l-oħra, f'kull każ, li tagħtiha l-manteniment bis-saħħa tal-obbligu li jitnissel miż-żwieġ.

Il-Qorti hija tal-fehma illi għandha tapplika fil-konfront tal-konvenut l-effetti tad-dispożizzjonijiet kollha appena ċċitati u tistabbilixxi id-data tat-30 ta' Novembru 2010, li hija d-data meta l-partijiet l-aħħar ikkoabitaw flimkien b'mod regolari, bħala d-data minn meta l-konvenut kien ħati tal-firda.

Il-Qorti m'hijiex ser tuża d-diskrezzjoni tagħha sabiex tapplika l-istess effetti fil-konfront tal-attriċi għajr illi għal raġunijiet prattiċi u sabiex tevita li l-attriċi wara l-mewt tal-konvenut tkun rinfaċċjata b'xi djun li possibilment huwa qiegħed jagħmel ad insaputa tagħha, qiegħda bis-saħħa tal-preżenti tiddikjara li l-attriċi tilfet id-drittijiet suċċessorji talvolta naxxenti miż-żwieġ tagħha mal-konvenut.

Dwar il-Manteniment

¹⁸ L-artikolu 631 u 633 jirrigwardaw id-drittijiet ta' suċċessjoni bejn il-konjuġi filwaqt illi l-artikoli 825, 826 u 827 ġew imħassra bl-Att XVIII tal-2004.

L-attriċi fit-tieni talba tagħha, qiegħda titlob manteniment għaliha skond il-bżonnijiet tagħha u l-mezzi u d-dħul ta' żewġha.

Dwar din it-talba tar-rikorrenti, jiġi rilevat illi l-attriċi preżentement taħdem bħala fattiga u fil-passat ġieli ħadmet, anke b'mod fiss, ġewwa stabbilimenti kummerċjali. F'dan l-istadju, hija għandha l-potenzjal kollu li żżomm lilha nnifisha materjalment, mingħajr il-ħtieġa ta' manteniment mingħand żewġha. Hija mara bieżla u m'għandha ebda diffikulta' jew impediment sabiex tkompli taħdem u taqla' l-għixien tagħha bħal ħaddieħor. Il-Qorti għalhekk, filwaqt li f'dan l-istadju m'hijiex ser tikkonsidra li tiffissa manteniment għall-attriċi pagabbli mingħand żewġha l-konvenut, żżid illi l-attriċi bl-ebda mod ma tilfet il-jedd tagħha ta' manteniment mingħand żewġha u dan peress li kif intqal qabel, hija ma kellha ebda ħtija fit-tkissir taż-żwieġ.

Dwar it-Terminazzjoni u Diviżjoni tal-Komunjoni tal-Akkwisti

Il-komunjoni tal-akkwisti bejn il-partijiet ma fiha ebda assi għajr vettura tal-għamla Toyota bin-numru tar-reġistrazzjoni GBV294. L-attriċi akkwistat din il-vettura bil-prezz ta' €6070 mingħand Ventur Motor Centre Co. Ltd¹⁹. Il-vettura nxtrat fit-3 t'Awwissu 2016. Għaldaqstant bis-saħħa tad-dekadenza stipulata fl-Artikolu 48(ċ) ġja ċċitat, l-istess vettura għandha tkun assenjata lill-attriċi;

Rigward kontijiet bankarji, minkejja li kien hemm xi kontijiet bankarji konġunti bejn il-partijiet, dawna huma sal-lum kollha magħluqin. L-attriċi għandha kont bankarju wieħed f'isimha iżda dana ma fihx xi depożiti straordinarji.

Għaldaqstant bis-saħħa tal-preżenti, l-Qorti qiegħda tiddikjara xolta l-komunjoni tal-akkwisti sal-lum eżistenti bejn il-partijiet u tassenjaha kif ġej:

¹⁹ Riċevuta esebita fol. 237

1. Tassenja lill-attriċi il-vettura tal-għamla Toyota bin-numru tar-reġistrazzjoni GBV294.
2. Kull parti tkun sid tal-kontijiet bankarji, credit cards u faċilitajiet bankarji intestati f'isimha;

Dwar l-Assi Parafernali u Dotali tal-Attriċi

Fix-xhieda tagħha, l-attriċi tirreferi għal diversi pagamenti li hija għamlet għall-konvenut sija fl-għerusija kif ukoll fiż-żwieġ, bħal fl-as ta' poloz t'assikurazzjoni u akkwist ta' vetturi u għamara. Hija ssostni li dawn l-ħallsithom minn fondi li kienet għemmgħat qabel ma' ltaqgħet mal-konvenut. L-attriċi iżda naqqset illi għib prova konkreta ta' dan it-tfaddil, bħal kemm kienet is-somma globali u kif effettivament intefqu. In vista ta' dan in-nuqqas il-Qorti m'għandhiex mezz biex tikkwantifika l-istess assi parafernali u konsegwentement ma tistax tiegħu konjizzjoni tal-istess talba.

Dwar id-Dar Matrimonjali

Jirriżulta li l-partijiet qatt m'akkwistaw il-fond li fih huma stabbilixxew id-dar taż-żwieġ tagħhom li nbidlet diversi drabi fil-konvivenza matrimonjali qasira tagħhom. Għali għexu fir-residenza ta' missier l-attriċi għewwa San Ġwann u xi drabi għexu m'omm il-konvenut f'Catania. Kien hemm ukoll perjodu fejn kienu qegħdin jikru appartament għewwa l-Hal-Qormi liema appartament ormai għie restitwit lis-sid. Minkejja dan, l-attriċi titlob lill-Qorti sabiex tordna lill-intimat ineħħi l-karta tal-identita' mill-indirizz "Ronnie", 66, Mensija Road, San Ġwann, liema indirizz huwa r-residenza ta' missierha. In vista, li dan il-fond f'dan l-istadju ċertament ma jistax jitleqq bħala d-dar matrimonjali tal-partijiet, il-Qorti ma tarax għalfejn it-talba tal-attriċi f'dan ir-rigward m'għandhiex tkun milqugħa. Għalhekk fil-waqt illi tordna lill-intimat ineħħi l-karta tal-identita' tiegħu mill-indirizz "Ronnie", 66, Mensija Road, San Ġwann, tordna n-notifika ta' dan il-provvediment lid-Direttur Ġenerali ta' Identity Malta sabiex jiegħu konjizzjoni tiegħu.

Dwar Kunjom ir-Rikorrenti

Ir-rikorrenti fid-disa' talba tagħha titlob lill-Qorti l-awtorizzazzjoni sabiex tirriverti għal kunjom xubitha Micallef. Il-Qorti tilqa' din it-talba ai termini tal-Artikolu 62(1) tal-Kodiċi Ċivili.

DEĊIDE

Għalhekk, għal dawn il-motivi, din il-Qorti qiegħda taqta' u tiddeċiedi din il-kawża billi:

[1] Tilqa' l-ewwel talba tar-rikorrenti u tiddikjara s-separazzjoni personali bejn il-partijiet konjuġi B, bi ħtijiet ta' sevizzi u ngurji gravi imputabbli lill-intimat;

[2] Tiċċhad it-tieni talba tar-rikorrenti f'dan l-istadju, iżda tiddikjara illi l-attriċi bl-ebda mod ma tilfet il-jedd tagħha ta' manteniment mingħand żewġha;

[3] Tiċċhad it-tielet talba tar-rikorrenti f'dan l-istadju;

[4] Tilqa' r-raba' tar-rikorrenti billi tittermina l-komunjoni tal-akkwisti sal-lum eżistenti bejn il-partijiet konjuġi B u tillikwidaha billi

- Tassenja lill-attriċi il-vettura tal-għamla Toyota bin-numru tar-reġistrazzjoni GBV294.
- Kull parti tkun sid tal-kontijiet bankarji, credit cards u faċilitajiet bankarji intestati f'isimha;

[5] Tiċċhad il-ħames, is-sitt u s-seba' talba fuq nuqqas ta' provi;

[6] Tilqa' t-tmien talba tal-attriċi b'dana illi tapplika fil-konfront tal-konvenut l-effetti tad-dispożizzjonijiet kollha tal-Artikolu 48 tal-Kodiċi Ċivili u tistabilixxi id-data tat-30 ta' Novembru 2010 bħala d-data minn meta l-konvenut kien ħati tal-firda; tiddikjara li l-attriċi tilfet id-drittijiet suċċessorji talvolta naxxenti miż-żwieġ tagħha mal-konvenut;

[7] Tilqa' d-disa' talba tal-attriċi u tawtorizzaha tirriverti għal kunjom xubitha Micallef;

[8] Tilqa' l-għaxar talba tal-attriċi u fil-waqt illi tordna lill-intimat ineħħi l-karta tal-identita` tiegħu mill-indirizz "Ronnie", 66, Mensija Road, San Ġwann, tordna n-notifika ta' dan il-provvediment lid-Direttur Ġenerali ta' Identity Malta sabiex jieħu konjizzjoni tiegħu.

Bl-ispejjeż hekk kif mitluba kontra l-intimat.